AÑA II
No. 9
Preis djes plaka
(Fls. 0.25)

FENETA

TA HINKA

REDAKSHON:
Ramón Todd D.
P. O. Box 356
Tel. 3871
Oranjestad
Aruba

— Imprimí : Tip. Excelsior —

27 FEBRUARI 1971

Entrevista exklusivo ku BETICO CROES Lider di M. E. P.

Gilberto François Croes, mihó konosí komo Betico, a nase na Aruba día 25 di Januari 1938. Después di a terminá su 3e. H.B.S. na St. Dominicus College na Playa, el a bai studia ku un beka pa onderwijzer na St. Ludgerus Kweekschool na Hilversum, Hulanda Después ku el a obtené su "hoofdakte", el a bolbe Aruba na oktober 1959, i el a kuminsá traha na St. Jozefschool na Santa Cruz. Aki na Aruba el a obtené diplomanan di L. O. Spaans i L. O. Handelskennis. Na 1967 el a drenta A.V.P. i for di 1967 pa 1970 é tabatá diputado di Enseñansa.

Na kuminsamento di 1971 el a kibra ku A.V.P. i día 14 di februari 1971, den un reunión na Teatro Rialto, huntu ku otro personanan el a funda Movimiento Elektoral di Pueblo (M.E.P.)



En bista di e próximo elekshon, FENETA a disidi di bin ku algún entrevista ku e lídernan polítiko di Aruba. Pesei, día 18 di februari u. p. nos a tene un entrevista ku Betico Croes, kual ta sigi aki bou.

FENETA : A straña nos di tende ku na 1966 bo tata a vota pa P.P.A.

Betico : Na 1966 ta sierto aksi........ no aksidente pero.... eh.... bon, mala suerte di su parti ku nan a hay'é bou influensia na wil, ku el a hera pèrdè su rijbewijs, i ora ku Bubuchi de Cuba, ku tabatá "gezaghebber" interino a manda ofres'é su ayudo ku e kondishon ku nan lo duna nan volmacht, (den e tempo ei su rijbewijs tabatá masha importante pa su negoshi), el a disidí di bai kontra su prinsipio, duna nan e volmacht di dje i di mi mama, pa é por salba su rijbewijs. Di tal manera, ku ta aparecé den volmachten-boek su nomber, unda ta mustra ku el a duna su volmacht na sierto hendenan ku a vota pa Bubuchi de Cuba.

F. : Di kon bo a bai den polítika :

B. : Mi tabatá haya ku polítika tabatá den man di hopi hende ku mi tabatá konsiderá na e momento ei hendenan ku tabatá solamente pa probecho personal i personanan ku sigur mi ta kere ku den sierto tempo nan por a haya hopi konfiansa di e pueblo. Nan por a hasi algo, pero ya, na e tempo ei, exigensianan tabatá muchu mas halto i ku sigur sigur, pa e kapasidatnan ku nan tabatá tin nan no por a realisá deseonan di pueblo. I mi tabatá haya ku hopi di nosnan ku a haya un "opleiding" mas avansá, hopi tabatá tin un sierto miedo di drenta polítika, komo ku e polítika tabatá wordu hibá riba un base personal. Algun hobenes a palabrá ku nos lo bai tuma e riesgo ei i di tal manera nos a drenta "en bloc" den A. V.P.

Problema di Lider Máximo den A.V.P.

F. : Na 1967 (Eilandsraad) Shon A a haya 3.334 voto, Guzman 1230 i abo 1045 voto. Na 1969 Sieg no tabatá bastante fuèrte pa reemplasá Shon A. Sieg a haya 1702 voto, Guzmán 1963 i abo 1999 voto. Según nos, e origen di e problema di lider máximo di A.V. mes a yega di ofresé ku si akaso P. ta data pues di morto di Shon A., entre abo i Guzmán.

B. : Exactamente .... sí .... pero ...., eh, no ku é tabatá .... e konflikto ku a surgi no ta debí .... ban bisa, na sierto ambishón .... of aspirashon di bira líder. Un kos ta hecho, ku después di morto di Shon A, Guzmán no tabatá prepará pa tuma enkargo di líder. Mi no ta bisa tampoko, ku nos, kualkier otro, tabatá prepará, nos tabatá deseá un triunvirato, pero desorganisá manera A.V.P. tabatá semper, e triunvirato aki tambe a wordu boikoteá Nos a trata di bini ku Statuten, ku un plan di organisashon. Pa banda di Sieg Eman el a wordu boikoteá kompletamente, i Guzmán su aktitut den Bestuurscollege a laga di deseá masha masha hopi serka hopi hende. No solamente ku é no tabatá fuèrtè, pero é no ta sigur di su mes. Por ta, ku esei ta hasi un influensia riba su debilidat, pero é no por tuma desisiones, pa falta di kapasidat. I después mi a haya e mayoría di votos, pero esei més no tabatá aínda un motibo di e konflikto, pasobra lo mi a para spera si Guzmán a keda "principieël", of en todo kaso keda na nos banda, ningún momento lo a bini kiebra den A.V.P. tampoko, pasobra ami

é mestér di mi respaldo pa é bira líder, nos lo trata, ánke mi ta konsiente di su........... inkapasidat, nos lo .... pa no mustra sierto ambishon of kualkier mal entenmiento, lo mi a........ lo nos a permiti'é pa bira líder di partido.

Betico kier a bira Ministro?

F.: Den formamento di Gobierno di Petrona tabatin rumores fuèrtè, ku Petrona kier a hasi bo ministro di enseñansa; te hasta ku bo tabata tin kontakto ku né sin autorisashon di partijraad. Kiko ta bo komentario riba esaki ? ?

B.: MENTIRA ! !........ Mentira ku mi tabatá tin kontakto ku né sin autorisashon di Partijraad. Al kontrario, ami a wordu nombrá komo portabós di un delegashon di A.V.P.-Combinashon. Mi no tabatá tin ningún kontakto ku Petrona. Uniko kos ku a sosodé, i esei mi tin di atmití, ku sierto momento den e negosiashonnan, mi no sa ku Petrona, konosiendo Petrona komo un masha........ un.... listige politicus, mi no sa ku el a hasiele intensionalmente, of ku nan a palabrá........ (**F.:.... listig?**), ... sí, é ta masha .... é tin su guiñadanan pa é por hasi influensia tur parti. El a propone mi "staande de vergadering", ya ku "Onderwijs" ningún hende kier a tum'é, é ta dispuesto........ nan ta sugerí pa pasé pa A.V.P.-Combinashon, antó met name é ta proponé Betico Croes pa bira ministro, antó el a wordu aseptá pa tur partida, esta Isla Riba, Bonaire, (tur partido, pasobra nos tabatá papiando di un kabinèt nashonal) i N.V.P., etc., Aruba tambe, P.P.A., antó di nos banda nos a pone e ora ku esei ta partido ta bai disidí. Pero ku mi tabatá tin kualkier kontakto ku Petrona riba esaki........ NUNKA ! ! !

F.: Pero kiko ta di loke nan ta bisa di e formashon di Isa awor aki ? Ku nan no kier a permiti bo bira ministro ?

B.: Al kontrario, Sieg, Chomi a bin mes día di kaída di Gobièrno, i Guzmán a bini después ku el a papia ku gobernador Leito, bin roga mi pa mi keda na nan banda i pa mi bira ministro.

Motibo di e kiebra den A.V.P.

F.: Pero kiko tabatá e berdadero motibo i momento di e kiebra ?

(Aki Betico ta konta ku A.V.P. tabatá tin un konvenio ku U.N.A. i un ku P.R.O. I ku Albertico Arends a nenga di sede su asiento na U.N.A.)

.: .... Na e momento ei, mi a yama................ nos a yama un reunión di líder pa pone presión riba Albertico Arends, pa sede su asiento........ Albertico no a .... el a skonde........ i ei e kos a kuminsá. I después, komo ku Guzmán, Jossy Croes, Efrain de Kort i mi persona ta forma mayoría den "Dagelijks Bestuur" i tres Statenledennan minoría, nos a tuma desishon antó, ku nos ta para wanta hunto, i ora di trahamento di lista, nos ta tuma un medida kontra Albertico, etc..... Pero kiko a sosodé ? Después a bini e kaída di Gobièrno, Guzmán a weita posibilidat pa bira ministro, el a bai kompletamente na banda di e tres Statenledennan, ku a yud'é haya mayoría den " Dagelijks Bestuur". Komo ku el a haya mayoría den "Dagelijks Bestuur", nos no tabatin garantía más, ku lo a bin reorganisashon, ku Albertico Arends ta keda afó, ku Wijkie no ta bin riba lista di A.V.P., ku Chomi lo wordu pasá of halá atrás, ku Sieg tambe lo wordu mandá mas atrás riba lista, i mas ainda nos no tabatá tin garantía komo ku Guzmán lo a bai bira ministro juist ku apoyo di e hendenan aki .... é no por tuma medida kontra e hendenan aki, pasobra nan tin kuchú riba su garganta. E ora ku Partijraad a tumé ku mayoría mínimo di 12—10 pa bai partisipá den Gobièrno Sentral, a pesar di e deklarashon di Guzmán, ku A.V.P. lo no partisipá den Gobièrno ku P.P.A., nos a pone varios líder na haltura, antó e lídernan (nos tabatá di akurdo ku nan) a yama e reunión............ Ora e lídernan a duna mi e konfiansa ei (**Feneta: Nan a hasi'é líder Máximo**) mi a aktua komo tal. A bin e kaso dilanti hués........ ya e momento ei e kiebra tabatá ireparabel.

F.: Pakiko boso no a aseptá desishon di Partijraad ?

B.: Nos no a aseptá, na promé luga pasobra tin persona ku a partisipá na e votashon ku no tabata miembro di e Partijraad más. Nos diesnan ta e personanan ku semper a atendé tur e reunionnan di Partijraad, nan a buska hendenan manera, Coco Coronel, Juan Tromp, ku no tabatá partisipá na Partijraad nunka, Señor Palán Croes a bisa ku ya é ta miembro di sindikato (FESINA) i no ta permiti'é pa é ta den politika, el a tuma su despedida na e momento ei, pero el a vota sí. I esei a hasi'é dudoso pa nos. I komo ku semper Sieg més a abogá ku den polítika di partido ta e lídernan tin bos, e poder máximo, nos a hay'é kompletamente korekto, nò, si Partijraad desviá di e polítika en general di Partido, ku lídernan por tuma desishon pa revoká un desishon di Partijraad.

Lantamentu di M.E.P.

F.: Nos a tende, ku for di fin di aña pasá kaba tabatin difikultad i ku bo tabatin idea di lanta partido.

B.: Nò........ 'n tin........ 'n tabatá tin........ e idea di........ nombrá sí el a wordu nombrá hopi biaha ku varios hende, varios nòmber a wordu nombrá ku nos lo tabatá tin idea di lanta partido, pero nunka berdaderamente e idea serio di lanta un partido, mi tabatá tin mi malkontentonan, pero semper e apoyo, ku mi tabatá tin di e lídernan, tabatá duna mi e garantía ku kualkier día lo mestér bin un "doorbraak" den partido .

F.: Tabatín reunionnan di un grupo di hobennan pa lanta un partido nobo. Diferente di e personanan ku tabatá den e grupo ei a bai huntu ku bo den M. E. P. Bo tabatá sa algo di e grupo aki ?

B.: Nò........ sí........ mi tabatá sa di e grupo aki, tabatá un grupo ku según mi, den e kader di INANSISO tabatá studia polítika aki na Antiyas. Nan a yega di organisá entre ami i Osbaldo un forum. Ami mestér a papia pa A.V.P., Osbaldo pa P.P.A. Antó después nan di, nan ta interesá pa sigi kombersá ku mi riba polítika, i varios biaha nan a bisa mi........ nan a........ nos a reuní un biaha después, tabatin persona den nan ku ta mata ku un partido nobo ta e solushon. Mientras ku ami a bisa nan ku mi no ta di akuerdo, ami ta kere den e partidonan grandi aki, pero ku mestér bin un "doorbraak" pa kambia e kurso di e partidonan. Pero nunka nos a sinti pa bisa : Nos ta bai lanta un partido nobo.

F.: Es desir ku bo no a traha den direkshon di un kiebra huzando e formamento di Gobièrno komo motibo ?

B.: Nò........ nò........ al kontrario, si nos a haya rasón di hués, nos lo no a bin na un partido nobo at all.

F.: Lo no a bin M.E.P. at all ?

B.: Nò, pasobra e ora ei e "doorbraak" tabatá un hecho. Pasobra loke nos a hasi tambe (esaki tambe ta un otro prueba ku é no tabatá ta puramente pa e liderato di partido) na e momento ku nan a eligí un líder, mi a splika nan ku den "Bestuur" ami komo líder mi ta "minoría", i esei mi no ta aseptá. E ora ei mi a bin ku e proposishon pa desolvé e "Bestuur", "Partijraad", antó lo mi nombra por lo pronto un "bestuur" di 7 persona, den cual Sieg i Guzmá lo bolbe bèk, pero e otro personanan lo no bolbe bèk pa nos por tin mayoría den "bestuur".

F.: Antes, bo no a purba nunka di kambia e organisashon dor di traha ariba Statuten of riba reorganisashon di partida ?

B.: Te hasta mi........ nos tin varios konsepto ku nos a traha den e direkshon ei, por ehempel, día ku Shon A a muri, mi a papia ku Michael Kuiperi, el a bin ku un proposishon pa Partijraad, i sierto momento den Partijraad el a haya protesta fuèrtè pa parti di más tanto Albertico, i Sieg tambe, pero más tanto Albertico, ku nan ta weita e reorganisashon ei un plan pa saka famía Eman afó. Después mi a tende ku esei tabatá un pretexto. Nan tabatin miedo ku KAMPO lo bin dominá partido Un otro biaha trobe, nos a bolbe entamá e asunto aki. Nos a forma un komishon di 5 persona pa traha riba organisashon di partido : Efrain de Kort, mi persona, Chomi, Sieg i Palán Croes. I promé biaha ku nos a reuní, e tresnan ei a bisa ku nan ta kontento, satisfecho ku e situashon existente, asina ta ku nan no ta koperá pa bin ku ningun plan pa reorganisá partido.

F.: Pero, si A.V.P. no a bai den Gobièrno Sentral lo no a bin e kiebra tampoko ?

B.: Ainda, mi a ofrecé después, último aki mi di : Ban lubida tur kos di hues. Si Guzmán kier papia, lag'é bin papia, pero laga nan kuminsá pa no bai partisipá den Gobièrno Sentral i exigi elekshon nobo.

F.: Bo no ta kere ku lo pasa bo meskos ku a pasa ku Fichi ? Ku na un dado momento lo bo bolbe bai bèk den A.V.P. ?

B.: Mi no ta weita esei........ ni pa un posibilidat. Mi no sa kiko ta e kurso di política después, pasobra nos a mira kon Max Croes a sali for di A.V.P., lanta P.I.A. i awor é ta bai den P.P.A., Wijkie Maduro a sali fo'i den U. N.A., lanta P.R.O., bai den kombinashon ku U.N.A, kombinashon ku A.V.P. i awor el a drenta A. V.P......... E intenshon ta pa e partido M.E.P. keda existi i por lo pronto, manera mi ta weit'é, den e direkshon ku é ta bai, ta ku si akaso nos no logra mayoría di biaha, lo bin un koalishon di A.V.P.-P.P.A., i mi ta kere ku pa e elekshon después, nos lo logra e mayoría.

IDEOLOGIA

F.: Kiko ta e diferensha di bo ideología den A.V.P., si b'a keda adén, i bo ideología den M.E.P. awor aki ?

B.: Lo ke mi ta di akuerdo di A.V.P., ta e rekonosemento di yu di tera, pero den A.V.P. nan ta hibé muchu limitá. Na di dos lugar, e organisashon di A.V.P., manera nos a weita, ku é ta desorganisá kompletamente, i na di tres lugar, manera Eman ta bisa, ku ta un asunto di "famía" é ta.

ku esaki ta kuenta di "herensia", ku ta si tata muri, ta yu, ku si yu no t'ei, ta ruman.

F. : Pero kiko ta bo ideologia den M.E.P. awor aki ?

B. : Mi ideología den M.E.P. .... awor mi kier pone P P.A. otro banda, ku mi no ta di akuerdo ku PP.A. manera ku nan ta agrupá Surinameñonan, Kurasoleño, Hulandés, Isla Ribeño. E dirigentenan ta probechá di e agrupashonnan aki, pero e personanan més, miembro di e gruponan ta wordu perhudiká komo ku é ta stroba un konvivensia armonioso ku e poblashon arubiano. Ora ku mi........ pone nan, A.V.P.-P.P.A. asina 'ki, antó e ora mi ta bin bèk riba esun di M.E.P. Ku na promé lugá nos ta un komunidat ku e intenshon pa traha pa Aruba. I den M.E.P. no ta existí ningún deskriminashon, ta nifika ku e partido mestér ta demokrátiko, tur hende por yega na tòp, no ta eksistí deskriminashon den un klase sosial, "high-society" of otro no ta existí........ entre Kampo ku Playa, i no ta existí di e rasa, ni religión, ni nada, nos ta ún komunidat. Nos ta trata tur manera di hasi e konvivensia mas armonioso ku ta posibel.

F. : Ki diferensia tin mas entre M.E.P. i A.V.P., fuera di esnan ku bo a mensioná ?

B. : Bon, na e momentonan aki nos ta trahando riba e "beginselprogramma", pasobra esei tabatá ebase primordial di e diferensia ku nos ta haya. Na promé luga, e puntonan ku mi a mensioná, pero........ eh........ A.V.P. tin e prinsipio kristian-demokrátiko, i nos, en todo kaso, nos prinsipio lo ta kristian, .. lo ta mashá demokratiko, ariba prinsipionan demokrátiko, pero tambe nos lo pone énfasis riba e aspekto sosial. Pero ku nos tin sierto "konvikshon", mi por bisa, é no ta un parpartido konfesional, i na e momento aki mi no por bisa tampoco, ku é ta un partido puramente sosialista, òf ku e ta un partido puramente kristian-demokrátiko.

Tin diferensia entre M.E.P. i otro Partidonan existente ? ? ?

F. : Pesei, según nos, no tin ni ún diferensia entre M.E.P. i e otro partidonan. ....Esta, M.E.P. tambe a wordu formá riba un base negativo, i no riba un programa of ideología positivo. Kiko bo ta pensa di esei ? ? ?

B. : Wèl, M.E.P. a wordu....... ami sí ta di........ bon di konvikshon ku nos a wordu formá bou di sierto prinsipionan ku ta kompletamente otro ku e otro partidonan. Na promé lugar, nos no por yama e organisashon di e dos partidonan existente "demokrátiko", pasobra ku e lídernan no tin ningún "inspraak", por ehempel, kén nan ta bai bira nan dirigentenan den e partido. Esei ta uno, na di dos lugár........ nos lo organisá M.E.P. kompletamente, i e punto di tres, ku mi ta haya masha, masha........ mi ta hay'é masha importante, ta kon P.P.A. ta dividí e poblashon pa saka probecho, i unda ku A.V.P. ta eksluí sierto gruponan. Nos kier traha kompletamente pa e unión aki, i pronto, promé ku elekshon, nos lo........ dentro di un luna, nos lo presentá nos estatutonan, nos beginselprogram i nos programa di akshon, espesialmente pa elekshon di Eilandsraad.

F. : Awor, kier men ku boso ta laga e pueblo tambe tin "inspraak" (algo di bisa) den e nombramento di e lídernan. Esei ta bira un di e prinsipionan absoluto ?

B. : Por ehempel, nò e pueblo den su totalidat. pero ban bisa, e lídernan di bario, nos lo bin ku e sistema unda ku tin hopi líder di bario i sierto momento, pa Eilandsraad, bo ta dividí'é den dis trikto, laga e distriktonan ta presentá nan kandidatos. Awor aki, kiko ta sosodé, den A.V.P. por ehempel nan ta aserká un persona individual. Na promé lugar, e sekshonnan no ta organisá, nan ta bai serka un persona, esei lo tin un grupo grandi su tras, nan ta bai serka dje, pidí'é pa bini. Na e momento ku é ta riba lista, e pueblo ta sintí'é obligá pa vota riba e personanan ei. Pero na e momento ku bo tin bo distriktonan organisá, antó e distriktonan ta presenta nan kandidato, pues, di abou bin ariba. E kandidatonan ta wordu poní riba lista, antó e ora bo ta haya tòg, ku tin sierto "inspraak" Pa henter e poblashon tin "inspraak" ta difísil.

PROGRAMA

F. : Pero, boso ta trahando riba un programa. Bo por a duna nos algún punto kaba ?

B. : Nò, mi no por bisa bo........ aínda. Laga mi kuminsá bisa bo en general :

RIBA TERENO ESTATAL : Nos ta trahando den e direkshon di un "desentralisashon" más grandi posibel. Awor, si berdaderamente, ku e "desentralisashon" aki ta resultá "imposibel", pasobra tin isla ku ta kere ku nan ta wordu perhudika, manera awor aki na Korsow, antó nan lo kier bai na un "separashon" total, loke mi ta haya masha irealístiko, di nos banda nos lo no strob'é. Pero loke sí ku nos lo bringa kompletamente, ta kualkier sentralisashon di Antiyas.

Na e momento ku Antiyas bira independiente di Hulanda, e isla chikitunan, manera Bonaire i Aruba........, nan ta bira kompletamente satélite di Korsow. Nan ta wordu kompletamente dominá pa Korsow.

Nos no kier esei. Pesei nos kier un "desentralisashon" mas grandi posibel, autonomía. I semper nos ta partidario pa mantené e lasonan ku Hulanda.

RIBA TERENO FINANSIERO : Nos kier un repartishon kompleto di plaka di belasting ,pa kada isla por disponé di mas plaka. Na di dos lugar, si tin un "deficit", mestér trata pa bini ku "fuentenan di entrada" pa aumentá, pero den esei tene kuenta sí, ku e peso pisá no kai ariba e chikitonan.

RIBA TERENO EKONOMIKO : Trata di atrae más industrianan, pero specialmente industrianan ku ta trese más posibilidat di trabou. Trata di yega na un fundashón unda ku gobièrno tambe ta yuda pa stimulá e industrianan chikito. Nos ta haya ku hopi hende, por ehempel, ta biniendo awor aki afó for di Lago ku nan més kapitalpero nan ta traha un kas, mientras nan por koi un parti di dje, forma N.V.'s òf kon ke sea, pa nan por bini ku industrianan chikito.

Y gobierno, masha poko gobierno a traha den e direkshon ei, i hasi hendenan tambe "minded" den e direkshon ei. Loke ta algo, según mi, stimulá koperativa, spesialmente Piskamento i Aloë. Según mi, esei sí sigur sigur por floresé. I fuera di esei, sigi extendé e industria turístiko.

Pa trata di amplia e base ekonómiko pa nos no tin nodo di drai solamente riba e "zeta", pasobra esei tambe ta bira un problema den futuro.

RIBA TERENO DI ENSEÑANSA: Nos ta di akuerdo pa sigi traha riba e "wet op het voorgezet onderwijs" (Mamoetwet na Hulanda), pero sí nos mestér bira más práktiko, pa adopté na e situashonnan aki. Loke mi ta kompletamente di akuerdo ta, un rekonosemento di nos idioma den enseñansa i pa pone tur énfasis riba nos propio kultura........ por ehempel, bo ta haya sierto folklorenan bieu ku kompletamente ta wordu neglishá.

Aki na Aruba nos tin e departamento di enseñansa, nos tin un "Kultuur en Opvoeding" ku según mi no ta hasi muchu kos, mestér bin un departamento apart di "Volksontwikkeling".

Mestér stimulá nos mes karakterístikanan aki, tur e kultura di nos, pa nos por yega na sierto momento tambe na nos propio identidat. Pasobra kon ke sea, Bonaire, Aruba i Korsow, tur tres tin un identidat kaba, nos por bisa prinsipalmente den e idioma, den e manera di prosedé, pero aínda, según mi, kada isla tambe tin su karakterístikanan, ku ta preferá un identidat aparte den e totalidat.

RIBA TERENO SOSIAL : Por ehempel, trata na un manera pa hasi sierto ayudonan sosial un derecho. No ku é ta keda un privilegio, ku sierto político ta hasi loke ku é kier, hasi abuso di poder. Por ehempol, den e "beleid" di e kasnan di Gobierno (volkswoningen) mestér bin un "fundashon" pa konsedé e kasnan na hende. I den dunamento di onderstand, etc. mestér bini un aregio di lèi, unda un persona bou sierto kondishonnan mestér bin den konsiderashon pa ayudo sosial na e momento ku é ta den nesesidat.

IMPORTANSIA DI E VOTONAN

F. : Kiko ta prevalesé den M.E.P. : e voto ku e bieunan por trese, òf e ideología di e hobennan ?

Betico : **(E ta hala atrás den stul, tosa un rato hari wak nos........)** Eh........ bon pregunta........ e........ voto ku e........ bieunan por trese........ i kende kier men ku "e bieunan"?

F. : Esnan ku a bin huntu ku bo fo'i otro partido, ku ya tabatá den politík kaba...........

B. : Mi ta kere......... ku aki nos ta yega.... ....aki nos ta yega.... ... bo mestér yega na un sierto..... ku..... nos no ta laga e úniko argumento ei........ esta e votonan........ dominá, i na di otro banda nos no ta laga e ideanan nobo bai perdí tampoko. Pasobra ya kaba mi a ripará ku e bieunan ku tabatá kompletamente den A.V.P., awor ku nan ta den un grupo nobo, i ku nos ta splikando e ideanan aki i mirando e akogida ku nan ta haya, nan ta bezig ta kambiando nan ideanan. Asina ta, ku bo no por bisa ni ún di dos, sino ta un meskla di tur dos.

F. : .... Pero bo no ta kere ku después di elekshon por bin problema entre e grupo di origen A.V.P. i e grupo di malkontentonan ku a bini serka M.E.P. ? Por sali, ku ta pa probecho personal nan a kore drenta partido........

B. : Hopi biaha bo ta haya un .... mi no ta bisa ku lo no tin hende ku no ta buska probecho personal den M.E.P. i por ta ke por trese problema, pero lo ke nos ta bai trata sí, pa e dos........ ánke mi no kier papia di dos grupo, pasobra ya kaba nos a pone klaramente ku awor aki nos ta papia di un grupo, ku nos no ta papia di UNA, di ex-A.V.P., nada. Ta ún grupo nobo, i loke nos ta bai trata........ di e kontaktonan........ tene nan mas estrecho, pa por hasi e lasonan fuèrtè. Ku no bin sierto "kortsuiting".

F. : Por bin "blokvorming" tambe........

B. : Por ta bin "blokvorming", pero mi no ta weit'é entre e gruponan aki. Por bin........ den e grupo tin sierto personanan ku lo tin amistad ku otro, ku lo tin apresio pa otro, ku por forma un bloke pa logra sierto deseonan, ánke ku nos lo trata di kombatí esei masha tanto........

M.E.P. i U.N.A.

F. : Bou kuá kondishon U.N.A. a desolvé su mes, i bai tuma parti den M.E.P. ?

B. : Bou ningún kondishon........ nan a disolvé U.N.A. inkondisionalmente........

Loke nos a papia ku nan ta esaki : Ku nos lo ta deseá pa U.N.A. bin kompletamente ku nos pa yuda nos funda M.E.P.. Nan a traté den nan Partijraad, i nan a disidí inkondisionalmente pa disolvé U.N.A. i bini a base di buena boluntat, a base di konfiansa........

F. : Ta posibel antó ku lo no bin ningún miembro di U.N.A. riba lista di M.E.P.

B. : .... Nò .... eh .... naturalmente nos ta tene kuenta ku, por ehempel personanan manera Poi i Frans, ku no solamente tin un grupo grandi nan tras, pero ta hendenan ku tin "inbreng" i ku tin........ ku ta demostrá hopi experiensia........, i tin un bon........ un pensamento sano, ku kasi ta inevitabel ku nan por........

F. : Ke men, ku tòg e votonan ta prevalesé ? ? ?

B. : Den e kaso aki, no solamente e votonan, pasobra bo ta haya e kapasidat di Frans Figaroa i Poi Werleman, nan ta personanan íntegro, nan ta personanan bon mirá den pueblo, i mi ta kere ku aki ta tur dos ta konta........ i e voto i e integridat di nan........

F. : Pero e seis promé lugánan den bo lista, no ta stipulá kaba, den e sentido ku lo ta Abo, Efrém, Poi, Frans, Daniel Leo i Wati Vos........ ?

B. : Nò........ nò........ pero bo ta bai den basta bon direkshon sí, pasobra mi més ta pensando den sièrto direkshon........ Te awor nos a evitá di papia riba trahamento di lista, pero........ pa elekshon, mas tanto di Eilandsraad, nos ta tene kuenta ku votos, tene kuenta ku kapasidat, tene kuenta ku distrikto........ i bo ta haya ku por ehempel, Frans ta un persona........ bon, i é ta bon pa Nort, Wati........ Playa, Efrain de Kort........ Savaneta, Daniel Leo........ Paradera, mi persona, **ku ta bin númber ún,** ta wordu mirá komo general, i Poi Werleman, mas tanto pa e distrikto di Santa Cruz........

ORGANISASHON

F. : Pero esaki no ta formamento di gruponan tòg ?

B. : Nò, mi por anunsiá di awor........ nos ta bai lanta un fundashon "Kas di Pueblo", por ta ku den mes ún fundashon nos ta bin ku e "meta ideal" pa forma kader, i si nos yega asina leu, nos ta trata di tene charlanan pa yega na un integrashon di nos pueblo, pero si nos ta práktiko, pa nos realisá nos meta, nos no mestér kuminsá kompletamente riba un otro sistema di biaha, pero bo mestér kuminsá pa bo haya e hendenan, antó bai poko poko desaroyando pa yega na bo meta, si no nos por bai kausa ku nos ta haya un "kortsluiting" enorme i ku nos ta kondená na morto, manera U.R.A. na Korsow. Pesei nos lo kier kuminsá pa pone representantenan........ kòrda bon ku e pueblo ta mira aínda, spesialmente pa Eilandsraad, ku nan ta vota riba persona ku mañan si nan ta den problema, nan por bati na nan porta.

F. : I bo ta haya e sistema ei bon ?

B. : Eh .... é tin su pro y é tin su kontra. Nos lo kier bai asina leu, ku "on the long run" pueblo ta bai vota riba un programa, pero bo no por hasi esei sin un periodo di transishon.

Predikshon pa Elekshon Benidero

F. Kiko ta bo predikshon pa elekshon ?

B. : .... Em .... eh .... mi ta kere ku hopi biaha un polítiko ....semper ta optimista pa influensiá opinión públiko, den esaki mi no ta duna ningún "uitspraak" kuánto mi ta kere ; mi no ta bai bisa ni 3—4, ni 5—6, ni 8, pero konsiderando e akogida i e apoyo ku nos ta hayando na e momento aki, mi ta kere ku nos lo haya basta asiento den e elekshon di Eilandsraad. Awor, sorpresa no ta exclui tampoko........

F. : Pero "basta", nos n' sa ta kíko esei ta ainda. Nos n' sa ku ta mas o menos 5 of 6 ? ? ?

B. : Mi ta kere berdaderamente, ku nos lo haya esei minimalmente........... 5, 6 minimalmente....

F. : Por último, pa terminá, kí bo ta pensa di "LUCHA ARUBIANO" ?

B. : .... Eh .... Lucha .... Arubiano........ ta bon. Dependé kon é wordu spliká. I e ora mi ta papia den sentido di nos, por ehempel, ku bo ta traha pa Aruba i bo ta rekonosé tur e hendenan ku tin hopi aña ta biba aki riba, ... eh........ tur nan yunan ku ta lanta aki riba, mi ta kere ku bo por splika e "Lucha Arubiano" den bon sentido, ku ta nifiká aínda, no exklushón di e "no-Arubianonan". Sierto momento .... i .... i .... t'esei .... t'esei .... t'esei ta e kos ku ta sosodé .... esei ta loke ta sosodé, í ku A.V.P., ku no kier bisa fiho ta kíko nan kier men ku "Lucha Arubiano", í ku P.P.A., ku ta probechá di dje i bisa ku tur persona ku ta desendiente di "no-Arubiano" no ta kai bou di e "Lucha Arubiano".

F. : Pero, kon bini, ku den tur e tempo ku bo tabatá den A.V.P., tòg bo a akseptá esaki ? ....

B. : Sperando riba e "doorbraak".

F. : Masha, masha danki.

....Te asina leu, nos entrevista exklusivo ku Betico Croes, líder máximo di M.E.P.

Nos kier atenshón di nos lektornan, ku publikashon di e entrevista aki den FENETA, no kier men ku FENETA ta simpatisá ku M. E.P. Nos no ta di akuerdo ku e sistema existente, i te aínda nos no ta mira ningún diferensia entre M.E.P. i e otro partidonan.

Den nos próximo edishon nan nos ta spera di bin ku mas entrevista ku lidernan di partido, pa Pueblo mes forma un idea di Politika na Aruba.

FENETA no ta ku M.E.P.

FENETA no ta ku A. V. P

FENETA no ta ku P.P.A.

FENETA TA KU PUEBLO

Sigi Lesa FENETA